

Saison 2014/2015



**LES NEWS!**  
de votre club

[www.dzos-volants.ch](http://www.dzos-volants.ch)



# SOMMAIRE

SOMMAIRE.....	2
MESSAGE DU PRESIDENT .....	5
LES DZOS ONT 25 ANS.....	7 - 9
COMITE 2014/2015 .....	11
CALENDRIER DES MANIFESTATIONS.....	13
EQUIPES .....	15
Les Minis.....	15
Les Novices.....	15
Les Juniors .....	17
La I (DII) .....	17
La IIa .....	19
La IIb.....	19
CALENDRIER DES MATCHS SAISON 2014/2015.....	20 - 21
LES DZOS SONT ROIS .....	23
VENTE D'ARTICLES A L'EFFIGIE DU CLUB.....	25
AWARDS 2015 Bussy et Rueyres-les-Prés .....	27
OFFICIELLES DE TABLES .....	29
ARBITRES .....	29
MATCH DE GALA .....	31
SPONSORS du SHC Dzos-Volants.....	33
SPONSORS des pantalons .....	34
SPONSORS de la place de hockey .....	35
DONS.....	36
DEMANDE DE SOUTIEN.....	38
REMERCIEMENTS.....	39





Rue de la Gare 17 | 1470 Estavayer-le-Lac  
079/449 47 54      hjulmy@bluewin.ch

**VOTRE SPÉCIALISTE EN FROMAGES ET PRODUITS LAITIERS**



**FROMAGERIE DE GRANDCOUR**

Ch de Vernex 7 - 1543 Grandcour    Tél 026/ 667 11 39

**LA LAITERIE PAYERNOISE**

Rue du Temple 13 - 1530 Payerne    Tél 026 / 660 30 33

**NOUVEAU À GRANDCOUR**

**AUTOMATE À FROMAGES - FONDUE - PAIN - RACLETTE  
24H /24H**

Jean-Daniel Jäggi - Maître fromager - 1543 Grandcour  
[www.fromagerie-grandcour.ch](http://www.fromagerie-grandcour.ch)

Gardez votre banque  
toujours avec vous.  
*UBS e-banking.*



Mettez votre Assistant financier personnel à contribution et profitez d'une offre complète de notifications ainsi que d'un accès aux marchés financiers 24 heures sur 24 – où que vous soyez.

Testez-le maintenant gratuitement\* :  
[www.ubs.com/ebanking](http://www.ubs.com/ebanking)



**LINIGER** agro  
SA

**PHYTOSANITAIRES - ENGRAIS**  
**PRODUITS ENTRETIEN GAZON ET JARDIN**

**1542 Rueyres-les-Prés**

**079 635 24 21**

**[www.linigeragro.ch](http://www.linigeragro.ch)**

## MESSAGE DU PRESIDENT

---

Chers supporters et amis du SHC Dzos-Volants et du skater,

1990 – 2015 ! Hé oui, le SHC Dzos-Volants va fêter son 25<sup>ème</sup> anniversaire en 2015. En effet c'est en 1990 qu'une bande de copains des 4 villages a décidé de passer ces dimanches après-midi en pratiquant un sport qui ressemblait à du hockey... ☺

Que de chemins parcourus depuis cette date-là. De passer des panneaux de coffrages comme bande à une patinoire couverte, organiser des championnats d'Europe, organiser des finales du championnat broyard et des AWARDS de la FSHBR, doter un club d'un mouvement Junior qui fait bien des envieux loin à la ronde, d'augmenter le nombre d'équipes à la FSHBR (6 cette nouvelle saison), en bref un club qui a été très actif durant ces 25 ans d'existence et qui l'est toujours. Je tiens à féliciter chaleureusement toutes les personnes qui ont participé de près ou de loin au fonctionnement du SHC Dzos-Volants et à son évolution. Toutes ces personnes ont apporté une pierre à l'édifice qui est en place aujourd'hui et je les en remercie. Un petit historique du club est retracé dans ce libretto.

Plusieurs événements vont se dérouler durant le printemps 2015 afin de marquer dignement cet anniversaire. Je vous laisse les découvrir dans les prochaines pages de notre libretto.

A tous, autorités communales et sportives, sponsors, membres du comité et du club et sympathisants, je vous remercie chaleureusement pour votre soutien de tous les jours, vos investissements personnels et divers, et espère que vous saurez nous aider à séduire d'autres à découvrir l'univers si familial du SHC Dzos-Volants !

Je souhaite une belle saison à tous, qu'elle nous apporte le succès sportif escompté, un joyeux anniversaire et une longue vie au SHC Dzos-Volants.

Pascal Aebischer, président





# DIDIER MARTIN PAYSAGISTE SÀRL

Didier MARTIN

Estavayer-le-lac, 079 482 97 86  
info@didiermartinpaysagiste.ch  
www.didiermartinpaysagiste.ch



## Auberge communale 1541 Bussy

[www.auberge-de-bussy.ch](http://www.auberge-de-bussy.ch)



**FERME DIMANCHE dès 16 heures**

Accès pour chaises roulantes

Tous les jours de la semaine menu du jour

Toutes spécialités sur commande

TEL./FAX 026 677 03 24

info@auberge-de-bussy.ch

- Fondue chinoise à Gogo
- Filets de perches
- Spécialités sur commande
- Tarte flambée
- Menu du jour
- Carte saisonnière

# LES DZOS ONT 25 ANS



Après avoir tapé le ballon durant la belle saison, les jeunes de nos villages ont toujours tenté d'imiter leur idole de la NHL. Une canne de hockey, une balle de tennis, deux vieux cageots de pomme de terre et voilà la partie qui pouvait débiter.

Petit à petit, chaque village de la région a formé son équipe qui s'affrontait lors de fratricides derbys.

En 1990, naissait officiellement un club de skater hockey sous la dénomination « SHC DZOS-VOLANTS » regroupant les 4 villages de Bussy - Morens - Rueyres-les-Prés et Sévaz.

Mais pourquoi ce nom diriez-vous ? Tout simplement pour encore mieux défendre les origines fribourgeoises de notre club. Le diminutif du sobriquet des fribourgeois, « les Dzodzets » a été retenu. En 1991, la FSHBR est créée par les 7 "clubs-équipes" suivants: Seehawks (Estavayer) - Vernes (Payerne) - Rolling Aventicum - Dzos Volants (Bussy) - Guignes Cul (Morens), Pingouins (Payerne) et IceKings (Payerne). Le premier championnat est gagné par les Seehawks contre les IceKings sur le tartan d'Avenches. Durant la saison, un comité se forme. Le premier président de la FSHBR est Daniel Leuenberger d'Avenches. Toutes les places et les buts n'ont pas la même dimension. A Bussy, on joue sur tout le U10 et les parties ont 4 périodes de 20 minutes sans arrêt de jeu. Il n'y avait pas d'arbitres seul un chronomètre était posé sur un but. Le gardien jouait sans les patins. Les débuts furent chaotiques voir humoristique.

C'est en 1992 qu'arrivent de nouveaux clubs: Montbrelloz Sharks - Crazy Coyotes Payerne - Shiwawa de Corges (ex-Vernes) - EV Zython Payerne - Domdidier Larvos. Introduction des licences et des feuilles de match.

En 1993 un championnat junior voit le jour sous l'impulsion de Michel Lenweiter (Montbrelloz Sharks). Le premier championnat junior est remporté par les Dogs of War de Gletterens. Création de la Coupe FSHBR qui est gagnée par les Crazy Coyotes de Payerne.



## LES DZOS ONT 25 ANS (Suite)



Introduction de l'arbitrage comme on le connaît actuellement. Les casques deviennent obligatoires pour les joueurs.

Dès 1995 vu le nombre d'équipes, la fédération décide de séparer des équipes en deux divisions avec le système de promotion-relégation. Les 8 meilleures équipes de la saison 1994/1995 jouent en première division. Construction de la première place destinée uniquement pour le skater-hockey à Forel par le SHC Montbrelloz Sharks.



Dans l'année 1995, le comité du SHC Dzos-Volants s'est approché de la commune de Bussy pour obtenir un emplacement afin d'y construire une place pour y jouer. En effet, le club s'était expatrié à Grandcour, puis Corges et enfin à Montbrelloz.

C'est en 1999 que la commune de Bussy cautionne la construction d'un complexe sportif couvert du côté du skater. Cette même année une 2<sup>ème</sup> équipe est fondée.

C'est en septembre 2000 que l'inauguration officielle de l'Espace Quarteron (En patois «Le chant des grenouilles») a lieu. Pour fêter dignement cette magnifique infrastructure le club organise le Championnat d'Europe Juniors. Puis les finales de championnat FSHBR en mars 2001, qui seront répétées en 2007 et en 2010 sur le



terrain de Bussy. En août 2001 c'est au tour d'organiser les Women's Cup Europe dont les nations suisse, allemande, anglaise et danoise y étaient représentées. Puis en septembre 2002 le club remet ça avec l'organisation du championnat d'Europe Actifs et Juniors représenté par 5 équipes nationales dont le

Danemark, la Grande-Bretagne, l'Allemagne, la Hollande et la Suisse.

Sur la saison 2003 c'est au tour d'une équipe de Minis de voir le jour. Sur la saison 2005/2006 l'équipe d'actifs termine comme Vice-champion DII.

Organisation des finales FSHBR en fin de saison 2006/2007.

Palmarès :

- Titre de champion DII 2006/2007 et promotion en DI pour notre 1<sup>ère</sup> équipe.
- Titre de champion Minis 2006/2007 (Naissance du dicton : sans gardien.....)

Saison 2007/2008 l'équipe des Novices voit le jour.

Palmarès :

- Titre de champion Minis 2007/2008



## LES DZOS ONT 25 ANS (Suite)



En 2009 le club organise pour la première fois, la journée des sélections broyardes ainsi que les AWARDS et la fête du club « Les Dzos sont Rois » qui sera renouvelée chaque saison.



Palmarès :

- Finaliste Coupe Novice 2008/2009
- Vice-Champions Novices 2008/2009
- Vice-Champions Minis 2008/2009

La saison suivante l'équipe des Juniors est créée.

Palmarès :

- Champion Novices 2009/2010
- Vice-Champion Minis 2009/2010

Organisation des finales FSHBR en 2011.

Palmarès :

- Champion Novices 2010/2011
- Vainqueur Coupe Novices 2010/11



La saison suivante, une commission technique est créée afin de gérer la technique dans le club (licences, matériel de jeu etc...)



Palmarès :

- Finaliste Coupe Actifs 2011/12
- Vice-Champion Minis 2011/12

2012/2013 création d'une 3<sup>ème</sup> équipe catégorie " Actifs", ce qui porte à 6 équipes inscrites au championnat broyard (3 équipes Actifs, 1 équipe Juniors, 1 équipe Novices et 1 équipe Minis)

Palmarès:

- Vice-Champion Juniors 2012/13
- Vice-champion Actifs DIII 2012/2013
- Finaliste Coupe Juniors 2012/13
- Vice-Champion Juniors 2013-14
- Vainqueur Coupe Juniors 2013/14

LES PRESIDENT(E)S :

depuis 1990 à ce jour :

- Pauchard Christophe
- Marmy Martial
- Ruttimann Marc
- Emery Olivier
- Joye Stéphanie
- Aebischer Pascal

Carrosserie **Votta**

Travaux carrosserie - Restauration

**079/ 314 95 55**

**VOTTA@BLUEWIN.CH**

**Adresse**

Votta automobiles sarl

LACUSTRES 1

1470 ESTAVAYER-LE-LAC

**Atelier**

LA GUERITE 8

SEVAZ

FENÊTRES • PORTES • AGENCEMENT



**PASCAL ROMANENS**  
MENUISERIE - EBENISTERIE

PAYERNE • 079/561 00 58 • CORCELLES

— e-mail: pascal.romanens@bluewin.ch —

PARQUETS • CUISINES • PLAFONDS

## COMITE 2014/2015

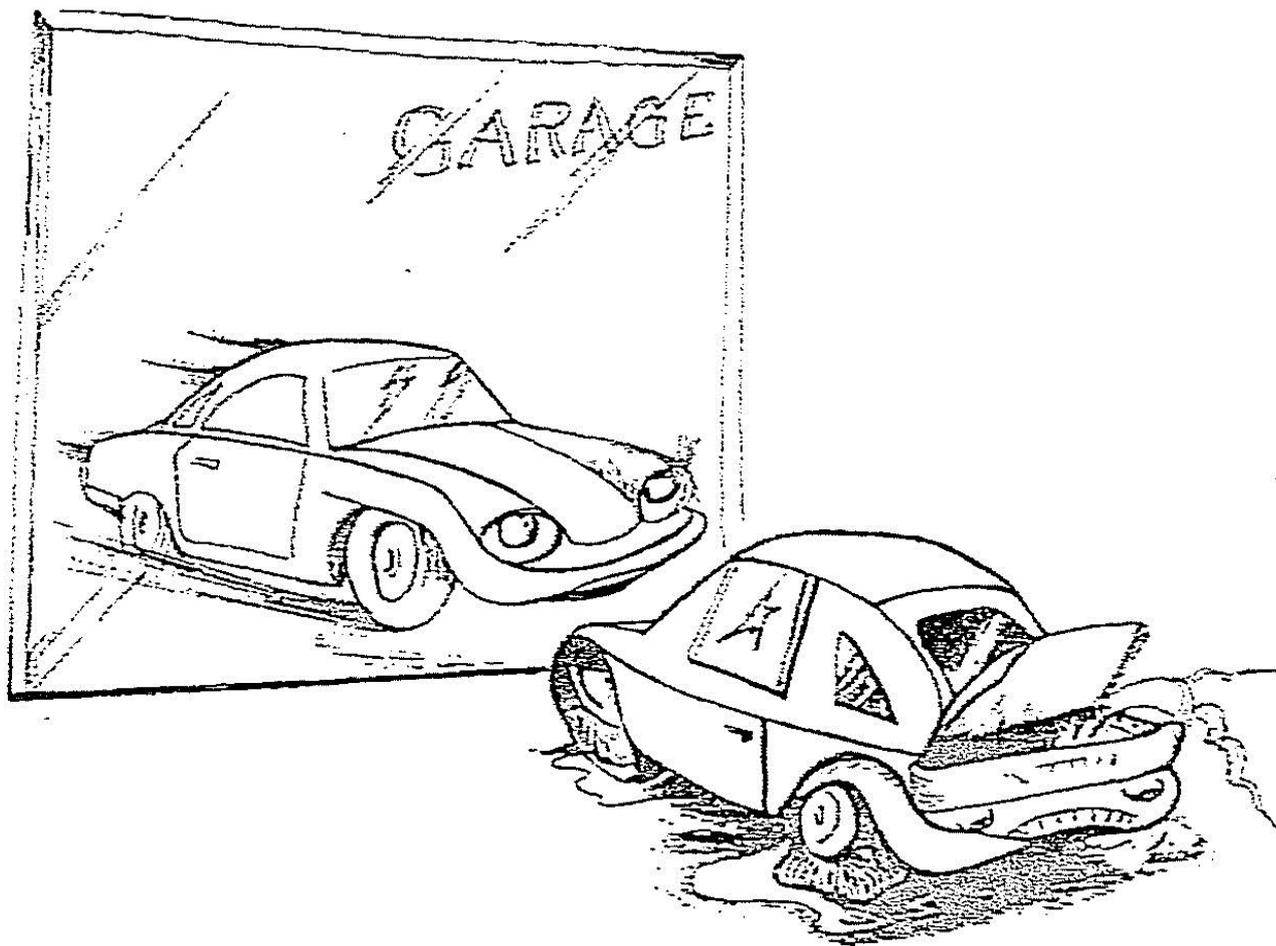
---

En voici sa composition :

<b>Pascal Aebischer</b>	Président Responsable sponsoring-marketing	079 436 75 81
<b>Jacques Baudin</b>	Vice-président Caissier Conception libretto	076 822 09 27
<b>Catherine Michel</b>	Secrétaire Responsable des officielles Déléguée USP	079 337 48 64
<b>Lucas Marmy</b>	Responsable des arbitres Événementiel	079 314 01 79
<b>Laurent Sottaz</b>	Responsable mouvement junior Intendance	079 818 01 88



De gauche à droite : Jacques, Pascal, Catherine, Lucas, Laurent.



# **Garage Gérald Brasey**

**Atelier de réparations  
Carrosserie**

**1542 Rueyres-les-Prés**

**Téléphone 026 / 667 11 45**

# CALENDRIER DES MANIFESTATIONS

---

Ci-dessous, la liste des dates à retenir absolument ! Nous avons besoin de votre soutien et de votre aide !

**Vendredi 9 janvier et  
Samedi 10 janvier 2015**

**Les Dzos sont Rois**  
(Fête du club, voir page 23)

**Samedi 31 janvier 2015**

**Finales de coupe à Avenches**

**Samedi 28 février 2015**

**Match de Sélection FSHBR à Bussy  
Soirée des AWARDS à Rueyres-les-Prés**  
(Organisé par le club, voir page 27)

**Vendredi 6, Samedi 7 et  
Dimanche 8 mars 2015**

**Finales de championnat à Murist**

**Dimanche 8 mars 2015**

**Loto du club à Rueyres-les-Prés**

**Samedi 16 mai 2015**

**Broche du 25<sup>ème</sup> anniversaire du Club**

**Vendredi 22 mai 2015**

**Match de GALA (Voir page 31)  
SHC Dzos-Volants – HC Fribourg-Gottéron**

**Dimanche 31 mai 2015**

**Loto du club à Rueyres-les-Prés**

**Vendredi 4 septembre 2015**

**Assemblée générale du club**



**PNEU SERVICE MEUWLY SA**

**Famille Michel DING**

**pneus.meuwly@gmail.com**

**Route de la Grosse Pierre 20  
1530 Payerne**

**Tél. 026 660 15 88  
Fax 026 660 72 40**



## Café-Restaurant

### La Guérite-Sévaz

Ozdemir Zelda  
Z.I. La Guérite 12  
1541 Sévaz  
Tél. 026 663 10 61  
Nat. 079 726 86 59

Ouvert du lundi au samedi

■ **KEBAB - Hamburgers avec sauces Maisons** ■

**Assurance  
et protection  
auprès d'un  
seul partenaire.**

Appelez-nous  
dès  
maintenant!

ZURICH, Agence Générale Alessandro Lanni  
Rue du Temple 11  
1530 Payerne  
Téléphone 026 662 42 00

ZURICH, Agence d'Estavayer-le-Lac  
Rue du Camus 6  
1470 Estavayer-le-Lac  
Téléphone 026 663 97 50



## EQUIPES

Elles sont toujours au nombre de 6. Donc notre club aura toujours 3 équipes d'Actifs (1 en DII et 2 en DIII) et 3 équipes dans le mouvement Junior (Minis - Novices et Juniors). Il y a eu quelques changements au niveau des coachs mais l'ossature du club est bien mise en place.

Objectifs pour cette saison par équipes :

### Les Minis (années 2003 et + jeune et les filles + 1 année)

Ils sont jeunes, très jeunes et passionnés par leur sport. Après une demie finale perdue au 3ème match, cette nouvelle saison promet d'être magnifique ! Hop les Minis Dzos... faites nous



rêver... MM. Laurent Sottaz (079/818.01.88), Daniel Berger (079/456.55.38) et Nathan Sottaz encadreront cette année nos plus petits sur les voies du skater inline. Pour les enfants qui désirent commencer le skater hockey, merci de contacter Laurent.

### Les Novices (années 2000-2001-2002 et les filles + 1 année)



La dernière saison fut belle avec une qualification pour les demies finales des play-offs. Pour cette saison 2014-2015, les Novices peuvent réussir quelque chose de bien... on y croit toutes et tous !

Leurs coachs sont :  
MM. Yannick Aebischer (079/857.28.81) et Jonathan Rüttimann (076/425.69.23)

**RSCO SÀRL**

**ROMAIN SCHINDELHOLZ**

**079 303 21 45**

Route des Maréchets 111

1541 Bussy FR

[rsco@bluewin.ch](mailto:rsco@bluewin.ch)

**Charpente Menuiserie Couverture**

## EQUIPES (suite)

### Les Juniors (années 1997-1998-1999 et les filles + 2 ans)

Après une toute belle saison, qui a été à la hauteur des espérances (finale de championnat et titre en coupe), voici la saison où l'équipe veut confirmer pour le plus grand plaisir



des supporters et du club. Belle saison à tous et faite vous plaisir...

Leurs coachs sont MM. David Maeder (079/812.24.05) et Quentin Guisolan (077/433.90.20)

### La I (DII)



Cette équipe a tout à fait le potentiel pour jouer les premiers rôles durant cette saison 2014-15. Il y a eu les transferts de quelques joueurs et l'intégration des premiers Juniors formés au club. Le travail de plusieurs

années de formations des jeunes va enfin être récompensé. Nous espérons que l'amalgame entre les anciens et les jeunes va fonctionner. Le comité y croit et se réjouit de voir tous ces joueurs à l'œuvre.

Les coachs de l'équipe sont MM. Olivier Emery (079/324.25.63) et David Michel (076/446.39.01).

**Estavayer-le-Lac**

Place de la Gare 5

tél. 026/663.90.90

[www.agricentrebroye.ch](http://www.agricentrebroye.ch)

**Cugy**

tél. 026/662.44.44



**Sélectionneurs de la Broye**



**Logibett**



**Magasins Landi**



**GRANDE EXPOSITION**

Rte de la Chapelle 3

1470 Estavayer-le-Lac

Tél. 026/663.99.00

Email : [contact@bloechle.ch](mailto:contact@bloechle.ch)

**AGENCEMENT DE CUISINES  
MEUBLES DE SALLE DE BAINS  
ARMOIRES MURALES  
AGENCEMENT D'INTERIEUR**



**BLOECHLE CUISINES SA**

**FAVORISEZ LES FABRICANTS SUISSES**

## EQUIPES (suite)

### La IIa

Nous avons toujours 2 équipes d'actifs en DIII. Les buts de ces 2 équipes sont de garder nos membres et d'intégrer nos Juniors dans la catégorie des Actifs. Une équipe va essayer de jouer les premiers rôles au classement et l'autre équipe permettra à certains joueurs de pratiquer leur sport favori en toute décontraction. A suivre leurs évolutions durant la saison...



Les coaches de l'équipe IIa sont MM. Samuel Chassot (079/193.26.42) et Sandy Soos (076/822.38.36) et les coaches de l'équipe IIb sont MM. Robin Marmy (079/616.15.66) et Damien Pillonel (079/476.62.18).

Les coaches de l'équipe IIa sont MM. Samuel Chassot (079/193.26.42) et Sandy Soos (076/822.38.36) et les coaches de l'équipe IIb sont MM. Robin Marmy (079/616.15.66) et Damien Pillonel (079/476.62.18).

### La IIb



Les coaches de l'équipe IIb sont MM. Robin Marmy (079/616.15.66) et Damien Pillonel (079/476.62.18).

# CALENDRIER DES MATCHS SAISON 2014/2015

Index	Division	Date	heure	Equipe	Equipe	Lieu
CA101	<b>DIII Gr A</b>	lun. 20.10.14	20:00	Léchelles Coyotes IIIa	- Dzos Volants IIa	Léchelles
CB102	<b>DIII Gr B</b>	sam. 25.10.14	17:00	Dzos Volants IIb	- Montagny Hurricanes	Bussy
B101	<b>DII</b>	sam. 25.10.14	20:00	Dzos Volants I	- Torniaco Superior I	Bussy
B110	<b>DII</b>	mer. 29.10.14	20:00	Dzos Volants I	- Montbrelloz Sharks I	Bussy
B112	<b>DII</b>	ven. 31.10.14	20:00	Murist/Montet Black Tigers Ia	- Dzos Volants I	Murist
CB108	<b>DIII Gr B</b>	ven. 31.10.14	20:00	Torniaco Superior II	- Dzos Volants IIb	Torny
MN103	<b>MINIS</b>	sam. 1.11.14	13:00	Léchelles Coyotes	- Dzos Volants	Domdidier
JN102	<b>JUNIOR</b>	dim. 2.11.14	14:00	Vully	- Dzos Volants	Sugiez
CA109	<b>DIII Gr A</b>	dim. 2.11.14	14:30	Murist/Montet Black Tigers II	- Dzos Volants IIa	Murist
B119	<b>DII</b>	mer. 5.11.14	20:00	Dzos Volants I	- Léchelles Coyotes II	Bussy
CB109	<b>DIII Gr B</b>	jeu. 6.11.14	20:00	Dzos Volants IIb	- Rolling Aventicum III	Bussy
JN105	<b>JUNIOR</b>	ven. 7.11.14	20:00	Dzos Volants	- Estavayer Seehawks	Bussy
MN104	<b>MINIS</b>	sam. 8.11.14	09:00	Estavayer Seehawks	- Dzos Volants	Estavayer
NVC103	<b>NOVICES</b>	sam. 8.11.14	14:00	Aumont Loggers	- Dzos Volants	Aumont
Coupe	Actifs	Sam. 8.11.14	17 :30	Vully II	- Dzos Volants IIa	Sugiez
Coupe	Actifs	dim. 9.11.14	14:00	Dzos Volants IIb	- Montbrelloz Sharks I	Bussy
Coupe	Actifs	dim. 9.11.14	17:00	Dzos Volants I	- Cheyres Okee I	Bussy
B123	<b>DII</b>	lun. 10.11.14	20:00	Rolling Aventicum II	- Dzos Volants I	Avenches
CA113	<b>DIII Gr A</b>	mar. 11.11.14	20:00	Dzos Volants IIa	- Domdidier Ducks II	Bussy
CB116	<b>DIII Gr B</b>	mer. 12.11.14	20:00	Dzos Volants IIb	- Minotor	Bussy
MN109	<b>MINIS</b>	sam. 15.11.14	13:00	Dzos Volants	- Aumont Loggers	Torny
NVC106	<b>NOVICES</b>	sam. 15.11.14	14:00	Dzos Volants	- Léchelles Coyotes	Bussy
B128	<b>DII</b>	sam. 15.11.14	20:00	Dzos Volants I	- Domdidier Ducks I	Bussy
CA117	<b>DIII Gr A</b>	sam. 15.11.14	20:00	Estavayer Seehawks IIIb	- Dzos Volants IIa	Estavayer
CB118	<b>DIII Gr B</b>	sam. 15.11.14	14:00	Montbrelloz Sharks IIa	- Dzos Volants IIb	Forel
JN109	<b>JUNIOR</b>	dim. 16.11.14	14:00	Aumont Loggers	- Dzos Volants	Aumont
B134	<b>DII</b>	mar. 18.11.14	20:00	Murist/Montet Black Tigers Ib	- Dzos Volants I	Murist
CA121	<b>DIII Gr A</b>	mar. 18.11.14	20:00	Dzos Volants IIa	- Montbrelloz Sharks IIb	Bussy
CB123	<b>DIII Gr B</b>	mer. 19.11.14	20:00	Dzos Volants IIb	- Aumont Loggers II	Bussy
JN110	<b>JUNIOR</b>	ven. 21.11.14	20:00	Léchelles Coyotes	- Dzos Volants	Léchelles
MN110	<b>MINIS</b>	sam. 22.11.14	09:00	Estavayer Seehawks	- Aumont Loggers	Bussy
NVC108	<b>NOVICES</b>	sam. 22.11.14	10:30	Esta-Sharks	- Dzos Volants	Forel
MN111	<b>MINIS</b>	sam. 22.11.14	11:00	Torniaco Superior	- Dzos Volants	Bussy
MN112	<b>MINIS</b>	sam. 22.11.14	13:00	Rolling Ducks I	- Léchelles Coyotes	Bussy
B137	<b>DII</b>	sam. 22.11.14	20:00	Dzos Volants I	- Grolley La Principauté	Bussy
CA125	<b>DIII Gr A</b>	dim. 23.11.14	14:00	Cheyres Okee II	- Dzos Volants IIa	Cheyres
Coupe	<b>NOVICES</b>	mar. 25.11.14	19:00	Dzos Volants	- Esta-Sharks	Bussy
B145	<b>DII</b>	ven. 28.11.14	20:00	Estavayer Seehawks II	- Dzos Volants I	Estavayer
MN114	<b>MINIS</b>	sam. 29.11.14	11:00	Dzos Volants	- Rolling Ducks I	Aumont
NVC109	<b>NOVICES</b>	sam. 29.11.14	14:00	Dzos Volants	- Dogs of War Gletterens	Bussy
CB131	<b>DIII Gr B</b>	sam. 29.11.14	17:00	Dzos Volants IIb	- Estavayer Seehawks IIIa	Bussy
CA129	<b>DIII Gr A</b>	sam. 29.11.14	20:00	Dzos Volants IIa	- Dogs of War Gletterens	Bussy
JN115	<b>JUNIOR</b>	dim. 30.11.14	14:00	Dzos Volants	- Rolling Aventicum	Bussy
B146	<b>DII</b>	lun. 1.12.14	20:00	Torniaco Superior Ia	- Dzos Volants I	Torny
CB135	<b>DIII Gr B</b>	mer. 3.12.14	20:00	Léchelles Coyotes IIIb	- Dzos Volants IIb	Léchelles
CA133	<b>DIII Gr A</b>	ven. 5.12.14	20:00	Vully II	- Dzos Volants IIa	Sugiez
JN117	<b>JUNIOR</b>	ven. 5.12.14	20:00	Dzos Volants	- Vully	Bussy

# CALENDRIER DES MATCHS SAISON 2014/2015 (suite)

Index	Division	Date	heure	Equipe	Equipe	Lieu
B155	DII	sam. 6.12.14	17:00	Montbrelloz Sharks I	- Dzos Volants I	Forel
CA137	DIII Gr A	mar. 9.12.14	20:00	Dzos Volants IIa	- Léchelles Coyotes IIIa	Bussy
CB138	DIII Gr B	mar. 9.12.14	20:00	Montagny Hurricanes	- Dzos Volants IIb	Torny
B157	DII	mer. 10.12.14	20:00	Dzos Volants I	- Murist/Montet Black Tigers Ia	Bussy
Coupe	JUNIOR	ven. 12.12.14	20:00	Estavayer Seehawks	Dzos Volants	Estavayer
MN120	MINIS	sam. 13.12.14	11:00	Dzos Volants	- Rolling Ducks II	Avenches
JN120	JUNIOR	sam. 13.12.14	14:00	Estavayer Seehawks	- Dzos Volants	Estavayer
NVC113	NOVICES	sam. 13.12.14	14:00	Dzos Volants	- Aumont Loggers	Bussy
B164	DII	dim. 14.12.14	14:00	Léchelles Coyotes II	- Dzos Volants I	Léchelles
CB144	DIII Gr B	lun. 15.12.14	20:00	Dzos Volants IIb	- Torniac Superior II	Bussy
CA145	DIII Gr A	mar. 16.12.14	20:00	Dzos Volants IIa	- Murist/Montet Black Tigers II	Bussy
B168	DII	mer. 17.12.14	20:00	Dzos Volants I	- Rolling Aventicum II	Bussy
CB145	DIII Gr B	ven. 19.12.14	20:00	Rolling Aventicum III	- Dzos Volants IIb	Avenches
JN124	JUNIOR	ven. 19.12.14	20:00	Dzos Volants	- Aumont Loggers	Bussy
MN124	MINIS	sam. 20.12.14	13:00	Dzos Volants	Léchelles Coyotes	Avenches
NVC116	NOVICES	sam. 20.12.14	15:00	Léchelles Coyotes	- Dzos Volants	Léchelles
CA149	DIII Gr A	dim. 21.12.14	15:00	Domdidier Ducks II	- Dzos Volants IIa	Domdidier
CB152	DIII Gr B	lun. 5.01.15	19:30	Minotor	- Dzos Volants IIb	Givisiez
B173	DII	lun. 5.01.15	20:00	Domdidier Ducks I	- Dzos Volants I	Domdidier
CA153	DIII Gr A	mar. 6.01.15	20:00	Dzos Volants IIa	- Estavayer Seehawks IIIb	Bussy
JN125	JUNIOR	ven. 9.01.15	19:30	Dzos Volants (Les Dzos sont Rois)	- Léchelles Coyotes	Bussy
MN125	MINIS	sam. 10.01.15	09:00	Dzos Volants (Les Dzos sont Rois)	- Estavayer Seehawks	Bussy
MN126	MINIS	sam. 10.01.15	11:00	Léchelles Coyotes	- Aumont Loggers	Bussy
MN127	MINIS	sam. 10.01.15	13:00	Rolling Ducks I	- Torniac Superior	Bussy
CA157	DIII Gr A	sam. 10.01.15	14:00	Montbrelloz Sharks IIb	- Dzos Volants IIa	Forel
NVC118	NOVICES	sam. 10.01.15	15:00	Dzos Volants (Les Dzos sont Rois)	- Esta-Sharks	Bussy
CB154	DIII Gr B	sam. 10.01.15	17:30	Dzos Volants IIb (Les Dzos sont Rois)	- Montbrelloz Sharks IIa	Bussy
B179	DII	sam. 10.01.15	20:00	Dzos Volants I (Les Dzos sont Rois)	- Murist/Montet Black Tigers Ib	Bussy
CB159	DIII Gr B	lun. 12.01.15	20:00	Aumont Loggers II	- Dzos Volants IIb	Aumont
CA161	DIII Gr A	mar. 13.01.15	20:00	Dzos Volants IIa	- Cheyres Okee II	Bussy
B182	DII	mer. 14.01.15	20:00	Grolley La Principauté	- Dzos Volants I	Givisiez
MN130	MINIS	sam. 17.01.15	13:00	Aumont Loggers	- Dzos Volants	Torny
CB167	DIII Gr B	lun. 19.01.15	20:00	Estavayer Seehawks IIIa	- Dzos Volants IIb	Estavayer
CA165	DIII Gr A	mer. 21.01.15	20:00	Dogs of War Gletterens	- Dzos Volants IIa	Gletterens
B190	DII	ven. 23.01.15	20:00	Dzos Volants I	- Estavayer Seehawks II	Bussy
MN132	MINIS	sam. 24.01.15	11:00	Dzos Volants	- Torniac Superior	Estavayer
NVC119	NOVICES	sam. 24.01.15	14:00	Dogs of War Gletterens	- Dzos Volants	Gletterens
CB171	DIII Gr B	sam. 24.01.15	17:00	Dzos Volants IIb	- Léchelles Coyotes IIIb	Bussy
CA169	DIII Gr A	dim. 25.01.15	14:30	Dzos Volants IIa	- Vully II	Bussy
JN130	JUNIOR	dim. 25.01.15	15:00	Rolling Aventicum	- Dzos Volants	Avenches
Coupe	FSHBR	sam. 31.01.15		Finales de Coupe		Avenches
MN135	MINIS	sam. 7.02.15	11:00	Rolling Ducks I	- Dzos Volants	Aumont
MN141	MINIS	sam. 21.02.15	11:00	Rolling Ducks II	- Dzos Volants	Domdidier
	FSHBR	sam. 28.02.15	13:00	Sélections Juniors		Bussy
	FSHBR	sam. 28.02.15	16:00	Sélections Actifs		Bussy



**GROUPE E SOUTIENT  
CHAQUE ANNÉE  
DE NOMBREUSES  
MANIFESTATIONS DANS  
VOTRE RÉGION!**



# Les DZOS sont Rois

Vendredi 9 janvier et  
Samedi 10 janvier 2015



Buvette chauffée

## Restauration:

Paclette tirée à la meule

Vacherin Mont d'Or au four

Buffet de desserts et Pâtisseries

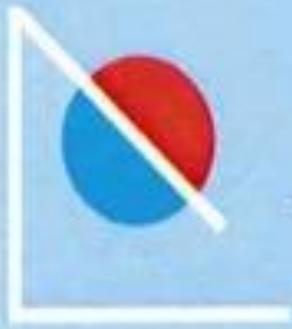


## Le match du vendredi 9 janvier

19h30 Match Juniors *Dzos-Volants - Léchelles Coyotes*

## Programme de la journée du samedi 10 janvier

09h00 Match Minis	<i>Dzos-Volants - Estavayer Seehawks</i>
11h00 Match Minis	<i>Léchelles Coyotes - Aumont Loggers</i>
13h00 Match Minis	<i>Rolling Ducks II - Tornayco Superior</i>
15h00 Match Novice	<i>Dzos-Volants - Esta-Sharks</i>
17h30 Match Actifs DIII	<i>Dzos-Volants IIb - Montbrelloz Sharks IIa</i>
20h00 Match Actif DII	<i>Dzos-Volants I - Murist/Montet Black Tigers Ib</i>



# A. Bise & Fils S.A

Ferblanterie

Sanitaire

Chauffage

Paratonnerre

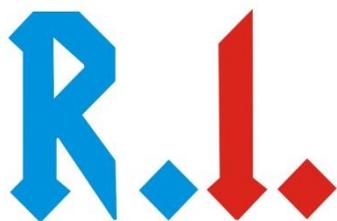
Installation de gaz

Rue des Granges 13

Tél. 026 663 18 64

1470 Estavayer-le-Lac

Natel: 079/ 418 69 30



# Electroménager

***Dominique Rimaz***

Au Village 48

1483 Montet

077 202 87 73

Vente et installation

**A Domicile**

## VENTE D'ARTICLES A L'EFFIGIE DU CLUB

---

Chers amis des Dzos-Volants,

Nous avons en vente, pour le prix de CHF 20.-, de magnifiques casquettes et de bonnets bien chauds à l'effigie de votre club préféré !

N'hésitez pas à vous adresser auprès de Pascal Aebischer au 079/436.75.81 ou par e-mail [aebischer80@bluewin.ch](mailto:aebischer80@bluewin.ch) pour passer commande.



Des autocollants du légendaire aigle sur fond bleu sont à votre disposition au prix de CHF 5.- la pièce



# RM Synergie SA

**MÉCANIQUE DE PRÉCISION**

**FRAISAGE, TOURNAGE, PERÇAGE,  
PLANAGE ET RECTIFIAGE.**

**DANIEL GIVEL**

**DERRIÈRE-CHEZ-CHAPUIS 5  
1562 CORCELLES-PRÈS-PAYERNE**

**TÉL. : 026 / 660.50.25  
FAX : 026 / 660.71.85  
NATEL : 079 / 467.01.34**

**RMSYNERGIE@BLUEWIN.CH**

**WWW.RMSYNERGIE.CH**

LES AWARDS 2015

# SHC DZOS-VOLANTS



Match de sélections FSHBR



Samedi 28 février 2015

Espace Quarteron, Bussy

13h30 Juniors

16h30 Actifs

25 ans du club

## REPAS DE SOUTIEN

dès 19h00 pour l'apéritif

Grande Salle de Rueyres-les-Prés

Au menu:

Entrée surprise

Assortiments de salades

\*\*\*\*\*

Fondue chinoise

Riz

Assortiments de salades

\*\*\*\*\*

Dessert

Inscription jusqu'au

10 février 2015

jeanpaulmichel@bluewin.ch

079/337 48 64

Prix: CHF 60.-

(CHF 30.- Jusqu'à 12 ans)



Animations - Tombola - Bar



**La BCF, partenaire de vos loisirs.**



**Banque Cantonale  
de Fribourg**

simplement ouvert

## OFFICIELLES DE TABLES

---

Pour la saison 2014-2015 notre équipe des officielles est, à nouveau, entièrement composée de filles.

Vous souhaitez faire partie de cette fine équipe, alors si vous avez **14 ans ou plus (fille ou garçon)** et êtes prêts à consacrer un peu de votre temps à ce sport, n'hésitez pas à prendre contact avec **Catherine Michel**, responsable des officielles de table au **079 337 48 64**.

Un **GRAND MERCI** au team des officielles pour leur dévouement et leur engagement !

Catherine Michel, responsable des officielles

## ARBITRES

---

C'est bien connu que sans arbitre nous n'avons pas la possibilité de pratiquer ou de regarder un sport d'équipe comme le skater hockey. Donc un grand Merci à toutes les personnes qui fonctionnent comme arbitre tout au long de la saison et **MERCI** également, **aux joueurs et aux spectateurs de respecter leurs décisions**.

Comme beaucoup de club, nous sommes toujours à la recherche de nouveaux arbitres. Vous avez 16 ans ou plus, vous aimez ce sport, prendre des décisions en peu de temps ne vous fait pas peur, vous êtes fait pour devenir arbitre ! N'hésitez pas à joindre notre responsable, **Lucas Marmy au 079/314.01.79**, qui se fera une joie de vous donner de plus amples renseignements. Durant cette saison, vous aurez tout loisir d'observer le travail de nos arbitres et de vous inscrire pour les prochains cours et examens qui se dérouleront en août 2015.

Un immense MERCI à Yannick Aebischer, Thomas Dubey, David Maeder, Robin Marmy, Sylvain Marmy, Jonathan Rüttimann et Georges-Henri Tercier qui ont accepté de continuer l'arbitrage pour cette nouvelle saison. Nous félicitons Lucas Grin et Jonathan Thuner qui ont réussi les examens et qui rejoignent ainsi le club « très fermé » des arbitres. Nous les remercions très chaleureusement d'avoir accepté cette fonction au sein du club.

Marmy Lucas, responsable des arbitres

# *L'Atelier du Corps*

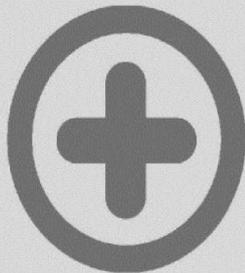
*Yann Moret*



Ostéopathie  
Physiothérapie Massage

7, rte de la Chapelle  
1541 Sévaz

*Tél : 079.296.16.08*



pharmacieplus  
du camus

**martine gutknecht**  
pharmacienne

rue du camus 2  
1470 Estavayer-le-Lac

t. 026 663 99 22

f. 026 663 99 23

camus@pharmacieplus.ch

**LIVRAISONS GRATUITES A DOMICILE**

Homéopathie - Phytothérapie

Demandez notre carte de fidélité  
**"LA CARTE pharmacie plus"**



Match de **Gala**

Viens admirer ton idole

Match de démonstration

Organisé pour les 25 ans du SHC Dzos-Volants

SHC DZOS-VOLANTS - HC FRIBOURG-GOTTERON

Vendredi 22 mai 2015

19h00

Séance de dédicaces après le match

Espace Quarteron, Bussy  
Restauration et buvette



**ANDRÉ ET MARIE-ANGE  
GASSNER**



1523 Granges-près-Marnand  
Rue du Bas-du-Ru  
Tél. 026 668 03 68

boul\_gassner@bluewin.ch  
an\_gassner@bluewin.ch  
Natel: 079 815 22 34

**LE MACAO**

Boulangerie  
Pâtisserie  
Tea-Room



1530 Payerne  
Grand-Rue 31  
Tél. 026 660 48 05

1470 Estavayer-le-Lac  
Rue de l'Hôtel de Ville 5  
Tél. 026 663 10 20

**Au plaisir de vous servir**

**Hugo Jacinto**

Rte de la Chavane 110  
CH-1541 Morens  
E-mail : [info@jrstools.ch](mailto:info@jrstools.ch)

Tél. +41 (0)26 660 84 44  
Fax. +41 (0)26 660 84 43  
Mob. +41 (0)79 155 62 50  
Web : [www.jrstools.ch](http://www.jrstools.ch)

**JRS Tools**



*Mirage coiffure*



**Martine Berger**

Ch. Curtillet 18  
1541 Morens  
tél : 026 663 85 80  
nat : 077 419 16 87

## SPONSORS du SHC Dzos-Volants

---

Nous adressons nos plus vifs remerciements à nos sponsors et annonceurs pour leur générosité et nous vous les recommandons chaleureusement!

Sponsor principal :



Sponsor secondaire :





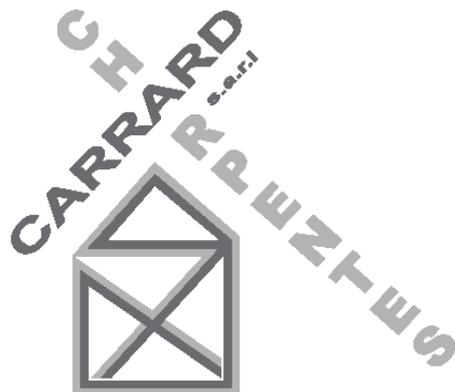
**frigaz**

**gaz naturel**



**MICHEL**

**SM**



## SPONSORS de la place de hockey

### Bandes de la patinoire

- Agri Dubey SA, Payerne
- Auberge communale, Bussy
- Banque Raiffeisen, Estavayer-le-Lac
- Boucherie Fischer, Corcelles/Payerne
- Bowling Pinbowl SA, Sévaz
- Cardinal, Givisiez
- Carrosserie Hug, Bussy
- Clématite Sauvage, Payerne
- Coiffure Eliane, Sévaz
- ID Néon SA, Sévaz
- Lamelcolor SA, Estavayer-le-Lac
- La Vaudoise Assurances, Estavayer-le-Lac
- Losey Gestion Sàrl, Sévaz
- Pascal Michel, Bussy
- Pillonel-Giner SA, Estavayer-le-Lac
- Savary, Béton-Frais et Gravières SA, Vesin
- Seydoux Patrick, Rueyres-les-Prés
- S.Mauron SA, Estavayer-le-Lac
- [www.qoqa.ch](http://www.qoqa.ch)

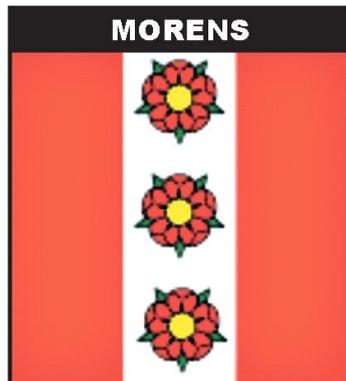
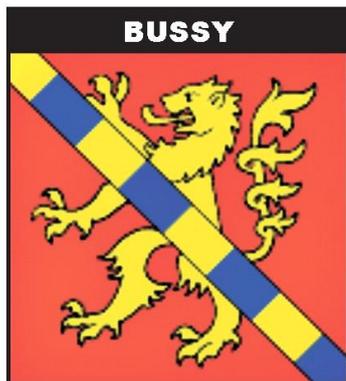
### Panneau d'affichage

- ACB, Estavayer-le-lac
- Bersier SA, Gravières, Ménières
- Broye Carrelage SA, Payerne
- Charpentes Carrard Sàrl, Sévaz
- Chip Sport, Payerne
- Expert Rapin, Payerne
- Frigaz SA, Givisiez
- Garage AutoNova SA, Payerne
- Garage Catillaz Sàrl, Estavayer-le-Lac
- Goutte Récupération RG, Sévaz
- Grisoni-Zaugg SA, Domdidier
- Groupe-E SA, Fribourg
- Hamard SA, Bussy
- Joye Roland, Payerne
- La Mobilière, Estavayer-le-Lac
- Liberty Motos, Sévaz
- Mauron SA, Châtonnaye
- Moderna Thermolaquage SA, Avenches
- Nasta Marine SA, Estavayer-le-Lac
- RBM Electricité SA, Sévaz
- SMP Garage Sàrl, Estavayer-le-Lac
- SwissLife SA, M. Torche
- Vésy Jean-Louis SA, Montet

# DONS

Liste arrêtée au 15 octobre 2014

Les 4 communes :



Les donateurs :

Andrion Gérard  
Baudin Jeanne  
Berchier Benoît  
Chassot André  
Chassot Mady  
Frey Armand  
HG Commerciale  
Lenweiter Guy  
Losey Georges  
Losey Jean-Marc  
Marmy Camille  
Marmy Martin  
Messer Pierre  
Rotzetter Pascal  
Vésy Roland  
Vésy Jean-Pierre

Sévaz  
Morens  
Morens  
Bussy  
Bussy  
Morens  
Sévaz  
Morens  
Sévaz  
Sévaz  
Bussy  
Morens  
Morens  
Rueyres-les-Prés  
Morens  
Morens



**Vos conseillers en assurance de la Broye: *professionnels, sympathiques et proches de vous!***



**Dominique Torche**  
Agent général  
079 301 19 29



**Alexandre Bersier**  
Chef de team  
079 321 13 19



**Joël Ding**  
Chef de team  
079 456 98 33



**Alain Blanc**  
079 342 99 78



**Nicolas Quiquerez**  
076 347 09 05



**Nicolas Hirt**  
079 276 40 33



**Fabrice Maendly**  
079 712 77 55



**Arnaud Estermann**  
079 710 76 03



**Maxime Corthésy**  
079 797 70 74



**Philippe Mayor**  
079 658 98 15



**Patrice Favre**  
079 449 03 88



**Dan Sugnaux**  
079 624 29 31



**François Doudin**  
079 234 60 70

## ***La Mobilière***

*Assurances & prévoyance*

Agence générale de la Broye, Dominique Torche  
Ruelle de la Bâtiaz, 1470 Estavayer-le-Lac  
Téléphone 026 663 90 42, Téléfax 026 663 90 40  
labroye-nordvaudois@mobi.ch, www.mobiestavayer.ch

## DEMANDE DE SOUTIEN

---

Comme toutes sociétés sportives, culturelles ou musicales, le SHC Dzos-Volants doit assumer financièrement certaines charges importantes : rénovations et nettoyage de la patinoire, formation des jeunes avec son école de hockey et tout le mouvement Junior, achat d'équipements pour les joueurs (maillots, pantalons, etc.), paiement des licences, salaires des arbitres et des tenanciers de la buvette et paiement de frais d'inscription des équipes à la coupe et au championnat. En bref, une saison coûte quelque 40'000 francs.

Pour couvrir nos frais, nous essayons d'organiser des événements afin de rapporter de l'argent (organisation de finales de championnat, les AWARDS, la fête du club « Les Dzos sont Rois » ou encore la bourse du matériel). De plus, comme vous le savez, nous organisons chaque année un à deux lotos mais malheureusement ceux-ci ne rapportent guère de bénéfice. Nous sommes alors obligés de trouver d'autres ressources financières.

Pour toutes ces raisons, nous nous permettons de glisser les coordonnées bancaires du club. **Banque cantonale de Fribourg, 1701 Fribourg, IBAN : CH92 0076 8250 1135 0640 3, Compte 17-49-3, SHC Dzos-Volants, Les Girolles, 1542 Rueyres-les-Prés.**

Nous espérons que vous lui ferez bon accueil. Nous vous remercions d'ores et déjà de votre soutien, lequel sera fort apprécié de tous les membres du SHC Dzos-Volants !

Merci de votre attention.

Le Comité.



## REMERCIEMENTS

Le comité du SHC Dzos-Volants souhaite remercier infiniment toutes les personnes suivantes qui œuvrent d'une manière ou d'une autre pour la pérennité de notre club ainsi que son bon fonctionnement :

- ✓ Les joueurs pour leur volonté, leur motivation et leur engagement au sein de notre club ;
- ✓ Les parents qui suivent assidûment leurs enfants dans leur sport ;
- ✓ Nos fidèles spectateurs qui bravent vent, neige et grands froids pour soutenir nos équipes ;
- ✓ Les officielles et les arbitres sans qui un match ne pourrait tout simplement pas avoir lieu ;
- ✓ Le personnel de la buvette qui nous sert toujours avec le sourire ;
- ✓ Le personnel d'entretien de la patinoire et de la buvette qui œuvre pour nous laisser des endroits toujours propres ;
- ✓ A notre cher bricoleur qui trouve toujours une solution à nos problèmes ;
- ✓ La personne qui nettoie les maillots après chaque match ;
- ✓ Nos sponsors, sans qui notre club ne pourrait pas survivre financièrement ;
- ✓ Nos généreux donateurs privés ;
- ✓ Nos 4 communes pour leur soutien financier ;
- ✓ La commune de Bussy pour la mise à disposition de ce magnifique complexe ;
- ✓ La FSHBR pour la bonne collaboration ;
- ✓ Le COMEQ pour la gestion de l'Espace Quarteron et la bonne entente ;
- ✓ Et toutes les personnes que nous aurions oubliées. Qu'elles nous en excusent par avance !

[www.dzos-volants.ch](http://www.dzos-volants.ch)



[www.dzos-volants.ch](http://www.dzos-volants.ch)



# GARAGE CARROSSERIE DU CENTRE



EQUIPEMENT VÉHICULES HANDICAPÉS



" RÉPARATION TOUTES MARQUES "

026 675 12 08 [www.garage-du-centre.ch](http://www.garage-du-centre.ch)



**MP** <sup>SA</sup> carrosserie  
meuwly  
1580 avanches  
026 675 23 40



[www.dzos-volants.ch](http://www.dzos-volants.ch)